

## BIBLIOGRAPHY

- Astuti. 2013. *A Subtitling Analysis of Interrogative Sentence in "Monte Carlo" Movie*. Surakarta: Muhammadiyah University of Surakarta.
- Basari. 2013. *Subtitling Strategies in "Real Steel" Movie*. Semarang: Universitas Dian Nuswantoro.
- Catford, J.B. 1965. *A Linguistic Theory of Translation*. London: Oxford University Press.
- Cintaz, Diaz. 2008. *The Didactics of Audiovisual Translation*. Amsterdam: John Benjamins Publishing Company.
- Farisi. 2012. *Subtitling Strategy and Accuracy of Element Within Direct Speech of Subtitling in Ice Age: Down of Dinosaurs Movie*. Surakarta: Muhammadiyah University of Surakarta.
- Frank, Marcella. 1972. *Modern English : A Pragtical Reference Guide*. New Jersey: Prentice Hall.
- Ghaemi and Benyamin. 2010. *Strategies Used in the Translation of Interlingual Subtitling*. Karaj Branch: Islamic Azad University
- Gottlieb, H. (1992). *Subtitling: A new university discipline*. In C. Dollerup, et al. (Eds.), *Teaching translation and interpreting* (pp. 161-70). Amsterdam: John Benjamins.
- Gottlieb, H. (2004). *Language-political implications of subtitling*. In P. Orero (Ed.), *Topics in audiovisual translation* (pp. 83-100). Amsterdam: John Benjamins Publishing Company.
- Grundy, P. 1995. *Doing Pragmatics*. London: Edward Ardold.
- Iftitah. 2012. *A Translation Analysis of Interrogative Sentences in Subtitling of the Social Network Movie*. Surakarta: Muhammadiyah University of Surakarta.
- Larson, M. L. 1984. *Meaning-Based Translation: A Guide to Cross-Language Equivalence*. <http://www.sil.org/translation/trtheory.htm>.
- Marashi and Poursoltani. 2009. *An Analysis of Farsi Into English Subtitling Strategies Employed in Iranian Feature Films*. Central Tehran: Islamic Azad University
- Nababan, M. 2004. *Translation Process, Practice and Procedure of Profesional Indonesian Translator*. Victoria University of Wellington. A Thesis.

- Nida, E.A and Teber, C.1969. *Theory and Practice of Translation*. Leiden: Brill.
- Rahmawati, Eny. 2008. *Translation Shifts of Preposition in the Da Vinci Code and Its Translation*. Surakarta: Muhammadiyah University of Surakarta.
- Suryawinata, Zuchridin. 1989. *Terjemahan: PengantardanTeoriPraktek*. Jakarta: Departemen Lembaga Pendidikan Tenaga Kependidikan.
- Sutopo, Anam .2015. *Terjemahan dan Penerjemahan Dalam Lintas Pemahaman*. Sukoharjo: CV. Jasmine.